

հաւատացեալները, թէեւ կոռուեցան անհաւասար ուժերու դէմ, որ դիւանագիտականօրէն կրնայ սխալ սեպուիլ, սակայն անոնք արդարացուցին իրենց արարքն ու պայքարը: Իրենք մեռան, սակայն չկորան: Իրենք պարտուեցան, սակայն չկորսնցուցին իրենց հաւատքը, այլ առաւել ըլլալով կարողացան փոխանցել իրենց աննահանջ եւ անպարտելի հաւատքը հետագայ դարերու նակատագրին: Անոնց աներեր հաւատով՝ Արարատեան Արմէնները շարունակեցին պահել Հայ Ցեղը հաւատացեալ եւ զարդարել Հայաստանը իր եկեղեցիներով եւ դպրեմաններով:

Յիսուս Քրիստոսի վերադարձը՝ Անոր «Գալոցն» է: «Նովին մարմնով»ը ուշացած կրնայ ըլլալ: Սակայն ուշացած է անոնց համար, որոնց ժամանակը Արեւադարձային դրութեամբ կը գործէ: Հաւատացեալին ժամանակը հաւատով

եւ Աստուծոյ խօսքին վստահելով կը գործէ: Արարիչ Աստուծոյ հայեացքով մէկ օրը նման է հազար տարիի եւ հազար տարին մէկ րոպէի: Հաւատացեալ Հայ նախնիները աներկիւղ եւ անվարան հաւատացին երկնառաք դեսպաններուն աւետիսին որ մարտահրաւերի մը չափ ուժ ունեցաւ Առաքեալներու կեանքին մէջ: Առաքեալները իմացան իրեշտակներուն ըսածները:

Ո՛վ Գալիլեացիներ, ինչո՞ւ կեցած դէպի երկինք կը նայիք. այս Յիսուսը, որ ձեր մէջէն երկինք համբարձաւ, պիտի գայ նոյն ձեւով, ինչպէս որ տեսաք անոր երկինք երթալը»... Առաք. Ա. 11:

Ես կը միանամ այն անհամար Հայ ցեղակից հաւատացեալներու, եւ կը ձայնակցիմ անոնց ցնծերգին, քաջալերելու համար տկարահաւատներն ու նորահաւատները, քացագանջելով աշխարհի:

«Գալոց է Ան նովին Մարմնով»:

ԱԼՊԷՌ ՆՈՐԱՏՈՒՆԿԵԱՆ

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱՆՔ

Պատրիարք Սրբազան Հայրը Նոր Տարուան եւ Սուրբ Ծննդեան տօներուն առիթով, բարեմաղթութեանց եւ շնորհաւորանքի գիրեր եւ հեռագրեր յղեց Հոգեւոր եւ Կառավարական պետերուն, որոնց շնորհաւորագիրերը ընդունած է.-

- Ամենայն Հայոց Վեհափառ Հայրապետ, Նորին Ս. Օծուրիւն Տ. Տ. Գարեգին Բ. Սրբազնագոյն Կաթողիկոսին:

- Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Վեհափառ Հայրապետ, Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսին:

- Հոովմէական Կաթոլիկ եկեղեցւոյ Քահանայապետ՝ Նորին Սրբուրիւն Յովհաննէս Պօղոս Բ. Սրբազան Պապին:

- Թուրքիոյ Հայոց Ամեն. Տ. Մեսրոպ Պատրիարք Մութաֆեանին:

- Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս եկեղեցւոյ Ամեն. Տ. Տ. Ալէքսէյ Բ. Սրբազան Պատրիարքէն:

- Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան նախագահ Մեծայարգ Տիար Միխայէլ Եսայեանին:

- Թեմակալ Առաջնորդներուն, Պետական եւ Ազգային Հաստատութեանց ղեկավարներուն:

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐԺ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ



SUPREME PATRIARCH
CATHOLICOS
OF ALL ARMENIANS
MOTHER SEE OF HOLY ETCHMIADZIN

Թիվ 2151

Ստոր Ճնունդ. 2005 թ

ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՎ

Տ. ԹՈՐԳՈՍ ԱՐԺԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ

ԵՐՈՒՍԱԳԵՍԻ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐԺ

Երուսաղեմ, Իսրայել

Ամենապատիվ Սրբազան Պատրիարք,

Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնից ուրախ արտով Հայրապետական Մեր ողջույններն ու բարեմաղթանքն ենք հղում Ձեզ, Երուսաղեմի Հայոց Պատրիարքության ողջ միաբանությանն ու հավատավոր մեր հայորդյաց և շնորհավորում Ամանորի և մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի Սուրբ Ծննդյան և Աստվածահայտնության տոների բերկրալի առիթներով:

Տիրոջ փառավոր և լուսանորոգ Ծննդամբ ցնծում է Սուրբ Եկեղեցին, քանզի Բանն անսյութական ի մեջ մարդկան ծնվելով՝ Իր իրական Ծնունդը իմանալի ծնունդ դարձրեց նաև մարդկային արտերում:

Գոհություն Ամենակալին, որ հայոց երկնակամարում մշտապես պայծառ է առնողը Բեթղեհեմի, որի երկնային լույսը՝ միավորված Լուսավորչի Սուրբ Կանթելի ճառագայթներին, Առաքելական մեր Սուրբ Եկեղեցիով դեպ Երկնային Արքայություն և Դժմարտություն է առաջնորդում աստվածընկալ ազգս հայոց:

Առ Բարձրյալն Աստված Մեր հայցն է, որ Իր Ամենախնամ Սուրբ Աջի հովանու ներքո խաղաղ ու ապահով պահի Հայրենի մեր երկիրը և անասան՝ Եկեղեցին Հայաստանյայց, որպեսզի Առաքելական մեր Սուրբ Եկեղեցին արդյունավետ շարունակի իր փրկչական գործունեությունը հանուն հայրենավանը սրբազան արժեքներով հայության հոգևոր կյանքի վերածաղկումի ու վերազարթոնքի և հայ ժողովրդի համընդհանուր երջանկության: Թող Մանուկ Հիսուսի Սուրբ Ծննդյան հրաշավառ խորհրդով բացվող նոր տարվա արշալույսը, արգասաբեր և անշրջելի առաջընթացի նոր սկիզբ լինի համայն աշխարհի և մեր ժողովրդի համար ի Հայաստան և ի Սփյուռք: Եվ քաղ Փրկչական 2005 թվականը, որ նվիրական է ազգային-եկեղեցական մեր կյանքում Հայոց Գրեթի Գյուտի 1600-ամյակի տոնակատարությամբ և Մեծ Եղեռնի 90-ամյա տարելիցի ոգեկոչմամբ, զարացնի միասնակաճության ու հայրենամոլության ոգին և նոր ձեռքբերումներ ու նորանոր նվաճումներ ընծայաբերի ազգիս հայոց:

Միրելի Սրբազան Պատրիարք, այլև աղոթում ենք, որ հաստատուն և անբեկանելի լինի երկնառաք խաղաղությունը Տերունակոխ սուրբ և նվիրական վայրերում, և Տերը պարզևի Ձեզ քաջառողջություն ու հարանորոգ հաջողություններ Ձեր բարձր առաքելության մեջ՝ ի շինություն և ի պայծառություն Երուսաղեմի հայոց պատրիարքության և Առաքելական մեր Սուրբ Եկեղեցու:

*Քրիստոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ
ձեզ եւ մեզ մեծ աւետիս*

Երբայրական սիրո ողջունով,

ապրուսկից

ՎԱՐՆԱԳԻՆ Բ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ



ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԱՆՇԻՆԻԱՍ - ԼԻԲԱՆԱՆ

Թիւ 257/04

Անթիլիա 20 Դեկտեմբեր, 2004

Ամենապատիւ
Տ. Թորգոմ Արքեպսկ. Մանուկեան
Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի
Երուսաղէմ

Սիրեցեալ եղբայր ի Քրիստոս,

Նոր Տարուան եւ Աստուածայայտնութեան տօներուն առիթով, եղբայրական ջերմ սիրով կ'ողջունենք Ձեզ:

Աստուծոյ Որդւոյն մարդեղութիւնը Բեթղեհէմի մէջ՝ ճշմարիտ կեանքին, յաւիտեանական կեանքին գալուստն է աշխարհ: Արդարեւ, Աստուած, ինչպէս կը վկայէ Ծննդոց գիրքը, կեանքի պարգեւով օժտած էր առաջին մարդը: Սակայն, Ադամ մերժած էր աստուածատուր կեանքը իր աստուածային նպատակով եւ իր կեանքը վերածած էր մարդակեղրոն ու մարդանպատակ կեանքի: Բեթղեհէմի ճամբով Աստուծոյ Որդին կու գար չարիքի ու մեղքի աղբիւր դարձած մարդուն կեանքը վերականգնելու, Առաքելին բառով՝ վերաստեղծելու:

Այս օրերուն, երբ կեանքի այնպիսի ըմբռնումներով շրջապատուած ենք, ուր բացակայ են աւետարանական սկզբունքները, անհրաժեշտ է որ մենք դարձեալ մեր հայեացքները ուղղենք դէպի Բեթղեհէմ՝ ճշմարիտ կեանքի յաւերժահոս աղբիւրը: Այս օրերուն, երբ մեր ազգի կեանքէն ներս կը թափանցեն այնպիսի կենցաղակերպեր, որոնք կ'ապականեն քրիստոնէական արժէքներով թրծուած հայու կեանքը, անհրաժեշտ է որ մենք մեր անհատական թէ հաւաքական կեանքը կենսագործենք այնպիսի արժէքներով, ուր կը ճառագայթէ Քրիստոսով աշխարհին յայտնուած "առաւել կեանք"ը: Ահա այս առաքելութեան կոչումն է մեր եկեղեցին իր հոգեւոր պասաւորներով:

Կ'աղօթենք առ Բարձրեալն Աստուած, որ 2005 տարին մեր ժողովուրդի կեանքէն ներս, ի Հայաստան եւ ի սփիւռս աշխարհի, լեցնէ այնպիսի իրագործումներով, որոնք մեր ժողովուրդը կ'առաջնորդեն դէպի կեանքի ճշմարիտ աղբիւրը՝ Աստուծոյ մարդեղացեալ Որդին:

Կ'աղօթենք առ մարդացեալն Աստուած, որ Ձերդ Ամենապատուութեան պարգեւէ առողջ ու երջանիկ տարիներ, եւ յաջողութեամբ պսակէ Ձեր եկեղեցաշէն ծրագիրները, ի պայծառութիւն մեր Սուրբ եկեղեցւոյ:

Եղբայրական սիրոյ ողջունիւ,

Աղօթակից՝

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ



ՊԱՏՐԻԱՐԺՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՈՑ
ՍՏԱՆԳՈՒԼ

ERMENI
PATRIKLİĞİ
İSTANBUL

ARMENIAN
PATRIARCHATE
ISTANBUL

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՊՈՍՏՈԼԻԿԱԿԱՆ ԵԿԵՆՈՑԻԿԱԿԱՆ ՍԵՐԻԱՐԺԻԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆԱՎԵՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ՍՏԱՆԳՈՒԼ

Ստանպուլ, 31 Դեկտեմբեր 2004

ՀԱՏ. ԹՈՐԳՈՄԲ.
ՀԱՅ ՊԱՏՐԻԱՐԺ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ
Հին Քաղաք, Երուսաղեմ, Իսրայել

Ամենապատիւ Սրբազան Հայր,

Փա՛ռք Աստուծոյ, Որուն շնորհիւ բաւական արկածալից տարւոյ մը աւարտին, ողջմամբ հասանք 2005 Փրկչական թուականի Ամանորի եւ Ս. Ծննդեան յուսալից տօներուն:

Այսօր մ.ր միաբան հայրերուն հետ կատարեցինք Պատրիարքարանիս Ս. Հոգի Մատրան օծումն ու պաշտամունքի բացումը, որով պաշտօնապէս աւարտած եղանք Պատրիարքարանիս համալիրին նորոգութեան աշխատանքները, որոնք 17 Օգոստոս 1999 թ. Լ. րկրաշարժէն յետոյ տււեցին աւելի քան չորս տարի:

Փրկչի շնորհաց 2005 տարին Հայ Գիրեբու Գիւտի 1600-ամեակի, Մեծ Եղեռնի 90-ամեակի, ազգային-եկեղեցական եւ մշակութային այլ իրադարձութիւններու նշումներով կու գայ առիթ ընձեռնալու որպէսզի մ.րազն ժողովուրդը Քրիստոնեայ Հայու խորագգաց ինքնութեամբ համախմբուի իր Մայր Եկեղեցւոյ շուրջ:

Ամանորի առթիւ ներշնչում կը գտնենք Պօղոս Առաքեալի հետեւեալ խորհրդածութենէն. «Նոյնիսկ Եթէ մարմնապէս հետզհետէ կը քայքայուինք, բայց ներքնապէս կը նորոգուինք օրէ օր: Ներկայի մեր կրած թեթեւ նեղութիւնը արտակարգօրէն գերազանց է. յաւիտենական փառք մը կ'ապահովէ մեզի: Եւ մենք մեր ուշադրութիւնը չենք կեդրոնացնէր նիւթական իրականութեանց վրայ, այլ՝ հոգււոր իրականութեան վրայ. որովհետեւ նիւթական իրականութիւնները ժամանակաւոր են, մինչ հոգեւոր իրականութիւններ՝ յաւիտենական» (Բ. Կորնթ. Դ. 16-18):

Տօնական օրերու բարեբաւտիկ առիթով, կը մաղթենք եւ կ'աղօթենք, որ Բարձրաւն Աստուած պարգեւէ Ձերոյ Ամենապատուութեան քաջառողջ եւ երկար կեանք, բազմամեայ եւ արեւշատ գահակալութիւն:

Այսու գրիւ Ձերդ Ամենապատուութեան կը փոխանցենք Պատրիարքական Աթոռոյ հոգեւորական դասուն, մ.ր համայնքային կառոյցներուն եւ հաւատացեալ ժողովուրդի սիրոյն եւ ակնածանաց հաւաստիքը:

Քրիստոս ծնաւ եւ յայտնեցաւ
Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի



ՄԵՍՐՈՂ ՊԱՏՐԻԱՐԺ
ՀԱՅՈՑ Կ.ՊՈԼՍՈՑ



SECRETARIAT OF STATE

No. 568.500

From the Vatican, 3 February 2005

Your Beatitude,

His Holiness Pope John Paul II has received your Christmas message and he has asked me to convey to you his most cordial and grateful thanks.

As we celebrate the fulfilment of the Gospel which God had promised through his prophets, the Holy Father prays that you and all those entrusted to your pastoral care may be filled with grace and peace.

His Holiness hopes that during this year marked by the fortieth anniversary of the Second Vatican Council's Decree *Unitatis Redintegratio* our common prayer may be one of thanks to the Lord for all that he has permitted us to accomplish in order to reduce the sorrowful distance which separates us, and that we may intensify our efforts to uphold communion as an irrevocable commitment.

With these sentiments and with profound gratitude for your Christmas message, I assure you of my faithful and fraternal affection in the Lord.

Yours sincerely in Christ,

Secretary of State

His Beatitude Torkom Manoogian
Armenian Patriarch of Jerusalem
Armenian Patriarchate
Saint James Monastery
P.O. Box 14235
IL-91141 Jerusalem



**Патриарх
Московский
и всея Руси**

119034 Москва, Чистый пер., 5

**ЕГО БЛАЖЕНСТВУ,
БЛАЖЕННЕЙШЕМУ ТОРКОМУ II,
АРМЯНСКОМУ ПАТРИАРХУ ИЕРУСАЛИМА**

Ваше Блаженство!

Ныне Церковь Христова прославляет неизреченное рождение Превечного Богомладенца, пришедшего в мир, «дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную» (Ин. 3, 15). Видя столь великое человеколюбие Божие, ангелы на небе и люди на земле, по слову святителя Григория Чудотворца, «все вместе совершают радостный праздник, видя Бога на земле и человека, вземлемого к небесам».

В эти святые дни прошу Вас принять мои самые сердечные и искренние поздравления с праздником Рождества Христова! Молитвенно желаю Вам светлой рождественской радости и помощи от Родившегося Христа в Вашем высоком служении.

С любовью о Христе Родившемся

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ